

# Чи потрібно вашій дитині здати аналіз на вміст свинцю в крові?

## Чи ваша дитина...

Так

Ні

мешкає в приміщенні або регулярно відвідує будинок, побудований до 1978 року, особливо якщо в ньому недавно проводився ремонт?

має рідних братів чи сестер або друзів із підвищеним рівнем свинцю в крові?

має батьків або опікунів, чиї професія або хобі пов'язані зі свинцем?

народилася за межами США?

користується народними лікувальними або косметичними засобами, як-от гретою, азарконом чи сурмою?

бере участь у програмі Apple Health / Medicaid?

Якщо ви відповіли **ТАК** на будь-яке з наведених вище запитань або вважаєте, що ваша дитина в будь-який спосіб контактувала зі свинцем, **їй потрібно зробити аналіз на вміст свинцю в крові.**

Відірвіть знизу картку й передайте її педіатру під час наступного обстеження дитини. Якщо ваша дитина має страхування Apple Health, зробіть безкоштовний аналіз у рамках цієї програми, навіть якщо ви відповіли **НІ** на всі інші запитання.

## My child needs a blood lead test.

Provider: A lead risk factor questionnaire identified this child as having one or more risk factors for lead exposure.

Federal law mandates that all children enrolled in Medicaid are required to get blood lead tests at ages 12 and 24 months.

For more information, **visit [doh.wa.gov/lead](https://doh.wa.gov/lead).**

## Що спричиняє отруєння дітей свинцем?

Найчастіше свинець потрапляє в організм дитини через фарбу в старих будинках. Фарба може бути небезпечною, якщо вона відшарується зі стін або перетворюється на пил. Діти можуть вдихати або проковтувати свинцевий пил. Часто мийте дитині руки, а також її іграшки, щоб змивати весь пил.

## Речі у вашому домі, які можуть містити свинець:



Шматочки старої фарби або пил від неї



Кераміка ручної роботи



Грунт і бруд



Імпортні спеції



Іграшки й прикраси



Вода

## Чому вашій дитині варто зробити аналіз на вміст свинцю в крові?

Якщо в організм вашої дитини потрапив свинець, він може спричинити ураження головного мозку й нирок. Крім того, у дитини можуть виникнути труднощі з навчанням, концентрацією уваги й нормальною поведінкою. Навіть невелика кількість свинцю може зашкодити здоров'ю вашої дитини, тому важливо з'ясувати, чи варто їй робити аналіз.

## Які симптоми отруєння свинцем?

Більшість дітей, які отруїлися свинцем, виглядають і поведуться як здорові. Аналіз крові – це єдиний спосіб з'ясувати, чи контактувала ваша дитина зі свинцем.

## Що відбувається, коли ваша дитина отруїлася свинцем?

Department of Health (Департамент охорони здоров'я) або місцевий орган охорони здоров'я допоможуть вам виявити й ліквідувати джерело свинцю. Вашій родині можуть також надати доступ до ресурсів, як-от послуг харчування, щоб зміцнити здоров'я вашої дитини.

## Програма профілактики отруєння дітей свинцем

Щоб дізнатися більше про свинець і про ризик отруєння свинцем у вашому районі, перейдіть за посиланням [doh.wa.gov/lead](https://doh.wa.gov/lead) або зателефонуйте за номером 1-800-909-9898.



**DOH 334-141 December 2022 Ukrainian**  
Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте за номером 1-800-525-0127. Клієнтів із глухотою або з ослабленим слухом просимо телефонувати за номером 711 (Washington Relay) або писати на адресу електронної пошти [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).